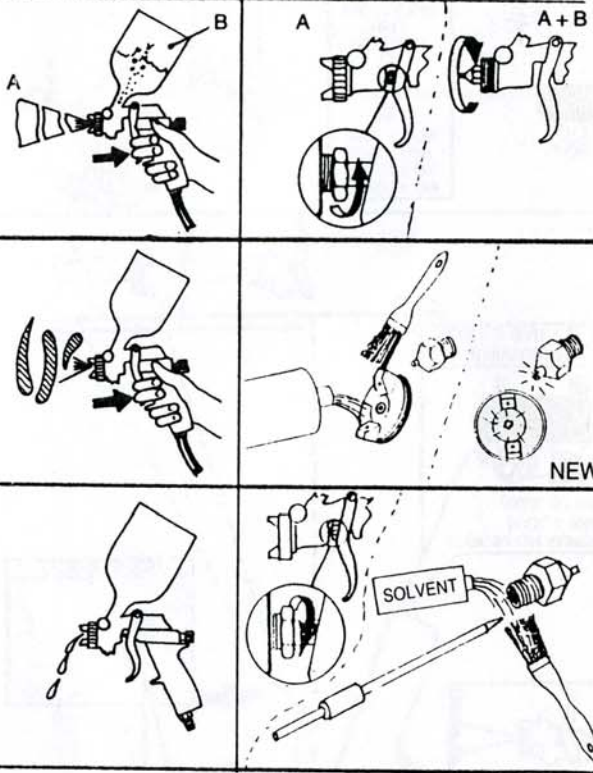


(I) PROBLEMA
(GB) OPERATION FAULTS
(D) BEDIENUNGSFEHLER
(F) PROBLÈME
(E) PROBLEMA
(P) PROBLEMA
(NL) STORINGEN
(TK) KULLANIM HATALARI
(S) DRIFTSFEL
(N) BRUKER FEIL
(DK) FUNKTIONSFELJ
(SF) TOIMINTAHÄIRIÖT
(GR) ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

(I) SOLUZIONE
(GB) SOLUTION
(D) LÖSUNGEN
(F) SOLUTION
(E) SOLUCION
(P) SOLUÇÃO
(NL) OPLOSSING
(TK) SÖLÜSYON
(S) LÖSNING
(N) LÖSNING
(DK) AFHJÆLPNING
(SF) KORJAUSTOIMENPITEET
(GR) ΛΥΣΗ



(I) NON DIREZIONARE IL GETTO VERSO PERSONE O ANIMALI.
(GB) NEVER POINT THE GUN IN THE DIRECTION OF HUMAN OR ANIMAL BODIES.
(D) SANDSTRAHPISTOLE NIEMALS AUF MENSCHEN ODER TIERE RICHTEN.
(F) NE PAS DIRIGER LE JET VERS UNE PERSONNE OU UN ANIMAL.
(E) NO APUNTAR PERSONAS O ANIMALES CON LA PISTOLA.
(P) NÃO DIRIGIR O JACTO DA PISTOLA SOBRE PESSOAS OU ANIMAIS.
(NL) RICHT HET PISTOOL NIMMER OP EEN MENSELJIK OF DIERLJLK LICHAAAM.
(TK) İNSAN VE HAYVAN VUCUDUNA DİREKT OLARAK BOYA PÜSKÜRTMEYİNİZ.
(S) RIKTA ALDRIG SPRUTPISTOLEN MOT MÄNNISKOR ELLER DJUR.
(N) RETT ALDRIG SPRØYTEPISTOLEN MOT NOEN KROPPSDEL, HVERKEN PÅ MENNESKER ELLER DYR.
(DK) RET ALDRIG SPRØJTEN MOD MENNESKER ELLER DYR.
(SF) ÄLÄ KOSKAAN OSOITA TOIMINNASSA OLEVAA MAALIRUISKUA IHMISTÄ TAI ELÄINTÄ KOHDEN.
(GR) ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΓΥΡΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΜΥΘ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΛΙΟΥ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝΘΡΩΠΟΥ Η ΖΩΟΥ.

- (I) NON UTILIZZARE SOLVENTI IDROCARBURI ALOGENATI (1.1.1 TRICHLORURO DI ETILE, ETC.), ACIDO O ALCALINO, POSSONO CAUSARE REAZIONI CHIMICHE PERICOLOSE CON I MATERIALI DI COSTRUZIONE DELL'AEROGRAFO.
- (GB) NEVER USE HALOGENATED HYDROCARBON SOLVENTS (1.1.1 TRICHLORINE ETHYL CHLORIDE, ETC.), ACID OR ALKALINE, WHICH CAN CHEMICALLY REACT WITH THE SPRAYGUN MATERIALS.
- (D) KEINE HALOGENISIERTEN KOHLENWASSERSTOFF-LÖSUNGSMITTEL (1.1.1 TRICHLORINE, ETHYL CHLORIDE, ETC.), SÄUREN ODER LAUGENREINIGEN, VERWENDEN, DA ES EINE CHEMISCHE REAKTION MIT DEM SPRÜHMATERIAL VERURSACHEN KANN.
- (F) NE PAS UTILISER DE SOLVENTS, D'IDROCARBURES, HALEGENE (1.1.1 TRICHLORURE, CHLORURE D'ÉTHYLÈNE, ETC.), DE L'OUTILS D'ALCALI ET/OU ACIDE FORTS, ILS PEUVENT CAUSER RÉACTIONS CHIMIQUES DANGÉREUSES AVEC LES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTIONS DU PISTOLET A PEINTURE.
- (E) NO UTILIZAR COMO DISOLVENTE LOS HIDROCARBUROS ALOGENADOS (1.1.1 TRICHLORURO, CLORURO DE ETILIO, ETC.), LIQUIDOS ALCALINOS O ACIDOS, YA QUE PUEDEN HACER REACCIONES QUIMICAS PELIGROSAS AL ENTRAR EN CONTACTO CON LOS MATERIALES QUE ESTA CONSTRUIDA LA PISTOLA.
- (P) NÃO UTILIZAR DILUENTE HIDROCARBURO OLEOSO (1.1.1 TRICLORO, CLORO ETILICO, ETC.), CON ÁCIDOS O SUBSTÂNCIAS ALCALINAS, PODEM CAUSAR REAÇÕES QUIMICAS PERIGOSAS COM O MATERIAL DE CONSTRUÇÃO DA PISTOLA.
- (NL) GEBRUIK NOOIT GEHALOGENEERDE KOOLWATERSTOF HOUDENDE OPLOS MIDDELEN (1.1.1 TRICHOLORETHYLEEN, METHYLEEN CHLORIDE ETC.), MET ZUREN OF ALCALISCHE STOFFEN, WELKE EEN CHEMISCHE REAKTIE KUNNEN GEVEN MET HET MATERIAAL VAN HET SPUTIPISTOOL.
- (TK) BOYA TABANCASININ İG AKSAMLARI İLE KİMYASAL REAKSIYONA GİREBİLİR. CEK HALOJENLİ HIDROCARBON SOLVENTLERİNİ (1.1.1 TRIKLORİN, ETİLKLORÜR, Y.B.), ALKALİN İLE TEMİZLEMİYİNİZ, KULLANMAYİNİZ.
- (S) ANVÄND ALDRIG LOSNINGSMEDEL SOM ÄR BASERADE PÅ HALOGENA KOLVÄTEN (1.1.1TRICHOLORETHAN, METYLENKLORID ETC.), MED SYRA ELLER LOT, EFTERSOM DESSA KAN UTLÖSA EN KEMISK REAKTION VID KONTAKT MED PISTOLENS MATERIAL.
- (N) BRUK ALDRİ LOSNINGSMIDLER AV TYPEN HALOGENERTE HYDROKARBONER (1.1.1 TRIKLORIN, ETYL CLORYD ETC.), MED SYRER ELLER ALKALISE MEDIER, SOM KAN REAGERE MED MATERIALET I SPROYTEPISTOLEN.
- (DK) BRUG ALDRIG AGGRESSIVE OPLØSNINGER (F.EKS. ETHYL, KLOR OSV.), ELLER SYRE, SOM KAN ANGRİBE SPRØJTENS MATERIALE.
- (SF) ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ HALOGENOITUJUA HIILIVETYLIUOTTIMIA (1.1.1 TRIKLORII, ETYYLIKLORIDI, JNE.), JOTKA VOIVAT KEMIALISESTI REAGOIDA MAALIRUISKUN MATERIAALIEN KANSSA.
- (GR) ΜΗΝ ΧΡΗΣΗΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΑΝ ΔΙΑΛΥΤΙΚΑ ΑΛΟΓΟΝΟΥΧΟΥΣ ΥΔΑΤΑΝΘΡΑΚΕΣ (ΤΡΙΧΛΩΡΙΟΥΧΟ ΑΙΘΥΛΙΟ, ΚΛΠ), ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΕΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΥΛΙΚΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΤΟΥ ΑΕΡΟΓΡΑΦΟΥ.



< 2,5 MT./SEC.²

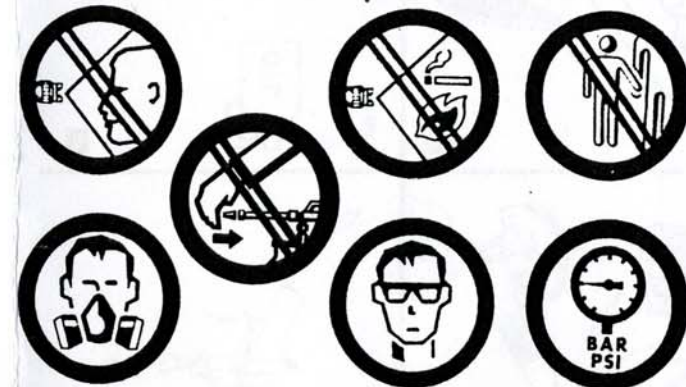
WALMEC SpA
ITALY

WALMEC Spa

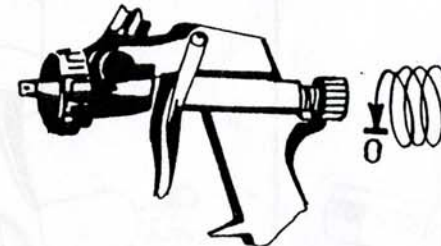
Via Trieste, 10
31025 S. Lucia di Piave (TV) ITALY
Tel. 0438.6611
Fax 0438.661333
WEB: www.walmec.com
e-mail: walmec@walmec.com



DIR. CEE 89/392 = SERIE IM-OM / SUPER EXEL / 9000 / 9001

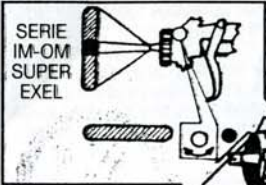
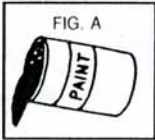


(I) DISPOSITIVO DI SICUREZZA
(GB) SAFETY DEVICE
(D) SICHERHEITSHINWEISE
(F) SYSTÈME DE SÉCURITÉ
(E) DISPOSITIVO DE SEGURIDAD
(P) DISPOSITIVO DE SEGURANÇÁ
(NL) VEILIGHEIDSVORZIENING
(TK) GÜVENLİK MEKANİZMASI
(S) SÄKERHETSANORDNING
(N) SIKRING
(DK) SIKKERHEDSANORDNING
(SF) TURVALAITE
(GR) ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



AI-15/95

(I) NON UTILIZZARE PER USI IMPROPRI
(GB) THIS PRODUCT MUST BE USED FOR THIS INTENDED DESIGN AND PURPOSE
(D) DIESES GERÄT DARF NUR FÜR VOR GESCHRIEBENE ARBEITEN VERWENDET WERDEN
(F) NE PAS UTILISER POUR USAGE IMPROPRE
(E) NO UTILIZAR EN APLICACIONES NO ADECUADAS
(P) NÃO UTILIZAR PARA FINS QUE NÃO OS PREVISTOS
(NL) NIET ANDERS GEBRUIKEN DAN IN HET ON WERF BEOEELD
(TK) BU ÜRÜN TASARLANAN DİZAYN VE AMACINA UYGUN OLARAK KULLANILMAZ
(S) ATT ANVÄN DAS ENDAST FÖR AVSEDD ÄNDARÄL
(N) DETTE PRODUKTET MÅ BRUKES TIL DET FORMÅLET DET ER MENT FOR
(DK) DETTE PRODUKT SKAL ANVENDES I ENHOLD TIL BRUGERVEJLEDNING
(SF) TÄTÄ TUOTETTA ON KÄYTETTÄVÄ VAIN SUHEN TARKOTTUKSEEN JOHON SE ON SUUNNITELTU
(GR) ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΠΙΟΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΗΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟ ΚΑΙ ΣΚΟΠΟ



SERIE IM-OM SUPER EXEL

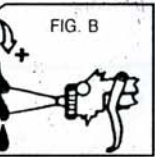
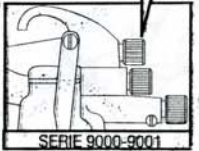


FIG. B



SERIE 9000-9001



SERIE IM-OM SUPER EXEL
MAX. 4 BAR
(MAX. 57 PSI)

9000/9001 HVLP
MAX 2,5 BAR - 35,7 PSI

(I) USO (TK) KULLANMAK
(GB) USE (S) ANVÄNDA
(D) VERWENDUNG (N) BRUK
(F) UTILISATION (DK) BRUG
(E) USO (SF) KÄYTTÖ
(P) USO (GR) ΧΡΗΣΗ
(NL) GEBRUIK



< 85 dBA

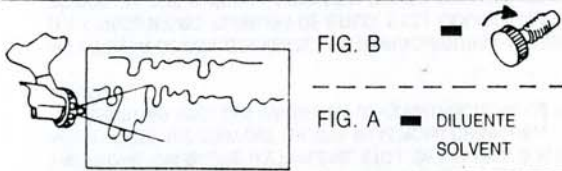
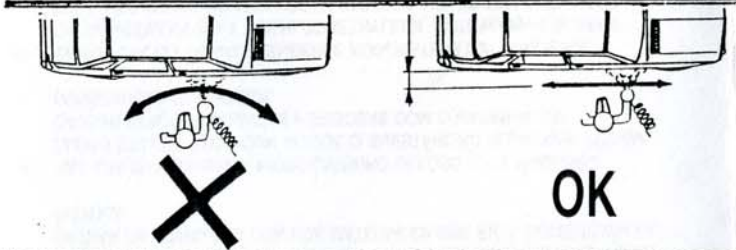
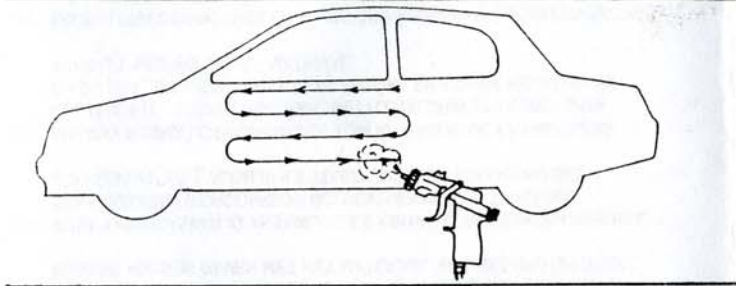
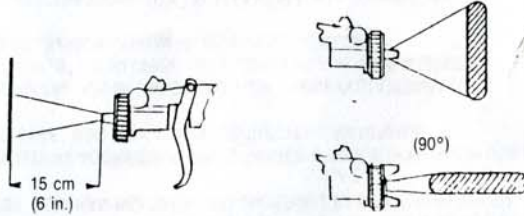


FIG. B -

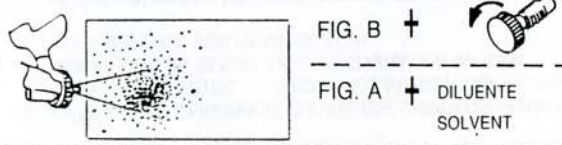
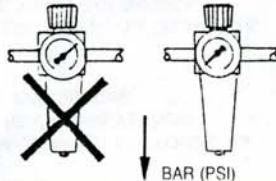
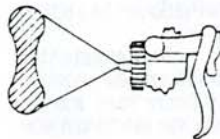


FIG. B +

FIG. A - DILUENTE SOLVENTE
SOLVENTE REINIGUNGSMITTEL

FIG. A + DILUENTE SOLVENTE
SOLVENTE REINIGUNGSMITTEL

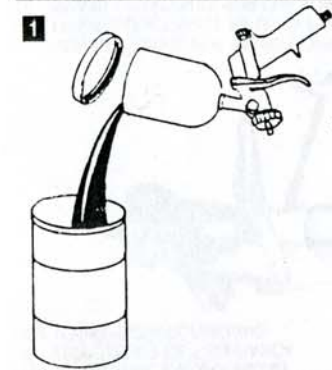


BAR (PSI)

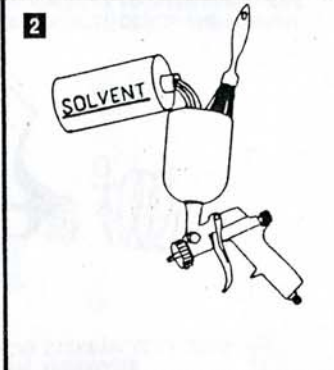
(I) PULIZIA
(GB) CLEANING
(D) REINIGUNG
(F) NETTOYAGE
(E) LIMPIEZA

(P) LIMPEZA
(NL) REINIGING
(TK) TEMIZLEME
(S) RENGÖRA
(N) RENSING

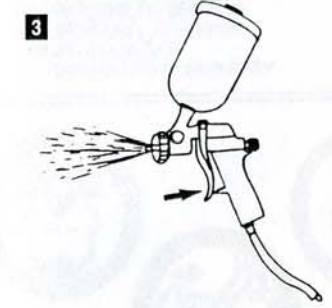
(DK) RENGØRING
(SF) PUHDISTUS
(GR) ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ



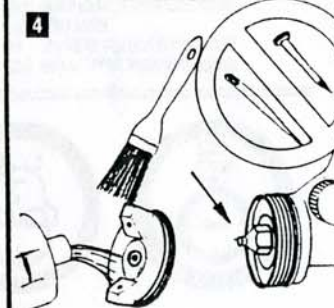
1



2



3



4



5



6

(I) UTILIZZARE SOLO IN AMBIENTE VENTILATO
(GB) USE ONLY IN WELL-VENTILATED AREAS
(D) NUR IN GUT BELÜFTETEN RAUMEN VERWENDEN
(F) À UTILISER INIQUEMENT DANS UN ENDROIT VENTILÉ
(E) UTILIZAR SOLO EN AMBIENTES BIEN VENTILADOS
(P) UTILIZAR SOMENTE EM AMBIENTE VENTILADO
(NL) GEBRUIK UITSLUITEND IN GOED GEVENTILEERDE RUIMTES
(TK) YALNIZCA İYİ HAVALANDIRILMIŞ YERLERDE KULLANINIZ
(S) ANVÄND ENDAST I VÄL VENTILERADE UTRYMMEN
(N) BRUKES BARE I GODT VENTILERTE OMRÅDER
(DK) MÅ KUN BENYTTES I GODT VENTILEREDE RUM
(SF) KÄYTÄ VAIN HYVIN ILMASTOIDUSSA TILASSA
(GR) ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΑΕΡΙΖΟΜΕΝΟ ΧΩΡΟ